

**No. 3082**

---

**GREECE  
and  
DENMARK**

**Exchange of letters constituting a trade agreement. Athens,  
16 and 19 October 1953**

*Official text: French.*

*Registered by Greece on 21 December 1955.*

---

**GRÈCE  
et  
DANEMARK**

**Échange de lettres constituant un accord sur les échanges  
commerciaux. Athènes, 16 et 19 octobre 1953**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par la Grèce le 21 décembre 1955.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3082. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING A  
TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN GREECE AND DEN-  
MARK. ATHENS, 16 AND 19 OCTOBER 1953

---

I

ROYAL DANISH LEGATION IN GREECE

No. 1073

Athens, 16 October 1953

Your Excellency,

With reference to the recent conversations held at Athens between this Legation and the Greek Ministry of Foreign Affairs concerning trade between Denmark and Greece during the period 25 August 1953 to 24 August 1954, I have the honour to submit the following proposals:

1. Commercial exchanges between the two countries shall be effected on the basis of the export and import liberalization measures taken or to be taken in both countries.

2. Greek exports of goods still subject to quotas in Denmark shall take place on the basis of the list annexed to the Protocol signed at Copenhagen on 15 September 1952.<sup>2</sup> In addition, a quota for fresh grapes to the value of 300,000 Danish kroner shall be opened by Denmark for Greece.

I should be grateful if you would signify the Greek Government's agreement to the foregoing.

I have the honour to be, etc.

F. HOEGH-GULDBERG  
Chargé d'Affaires a.i.

His Excellency Mr. S. Stephanopoulos  
Minister of Foreign Affairs  
Athens

---

<sup>1</sup> Came into force on 19 October 1953 by the exchange of the said letters.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 187, p. 207.

## II

## ROYAL DANISH LEGATION IN GREECE

No. 1074

Athens, 16 October 1953

Your Excellency,

With reference to my letter of today's date concerning trade between Denmark and Greece during the period 25 August 1953 to 24 August 1954, I have the honour to inform you that, in the interests of Danish fruit growers, the importation into Denmark of fresh grapes of any origin is prohibited from 1 October 1953 to 1 January 1954.

Under these circumstances, it will be impossible for Greek exporters to use the Greek quota for the current agreement year, but in accordance with instructions received from the Royal Ministry of Foreign Affairs at Copenhagen, I wish to inform you that the competent Danish authorities agree to extend to 1 October 1954 the validity of licences granted during the afore-mentioned period for fresh grapes originating in Greece.

In accordance with the wish expressed by the Greek Government, the quota for citrons in brine will be fixed at 300,000 Danish kroner. In addition, the competent departments will be prepared to give sympathetic consideration to the issue of additional licences should the quotas fixed for Greek products on the list annexed to the Protocol of 15 September 1952 (with the exception of fresh grapes) be exhausted before 24 August 1954.

I have the honour to be, etc.

F. HOEGH-GULDBERG  
Chargé d'Affaires a.i.

His Excellency Mr. S. Stephanopoulos  
Minister of Foreign Affairs  
Athens

## III

ROYAL MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. 11548

Athens, 19 October 1953

Sir,

In your letters No. 1073 and No. 1074 of 16 October 1953 you kindly informed me of the following:

[See letters I and II]

In reply, I have the honour to inform you that the Royal Greek Government is in agreement with the contents of the said letters.

I have the honour to be, etc.

A. PAPAGOS

Mr. F. Hoegh-Guldberg  
Chargé d'Affaires a.i.  
Royal Danish Legation  
Athens